



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 7 grudnia 1981 r.

Nr 29

TREŚĆ:
Poz.:

UCHWAŁY RADY MINISTRÓW:

- | | |
|--|-----|
| 266 — nr 209 z dnia 12 października 1981 r. w sprawie kompleksowej obsługi rolników przez banki w zakresie obrotu nieruchomościami rolnymi | 257 |
| 267 — nr 232 z dnia 6 listopada 1981 r. zmieniająca uchwałę w sprawie wykonywania tłumaczeń tekstów technicznych i innych specjalistycznych na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej | 258 |
| 268 — nr 233 z dnia 6 listopada 1981 r. w sprawie utraty mocy obowiązującej niektórych uchwał Rady Ministrów i jej organów, ogłoszonych w Monitorze Polskim | 259 |
| 269 — nr 241 z dnia 24 listopada 1981 r. zmieniająca uchwałę w sprawie sprzedaży samochodów osobowych dla ludności oraz rozwoju zaplecza motoryzacji | 262 |

ZARZĄDZENIA:

- | | |
|--|-----|
| 270 — Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej z dnia 10 listopada 1981 r. w sprawie szczegółowych zasad udzielania i umarzania pożyczek na zagospodarowanie dla absolwentów wyższych i średnich szkół zawodowych podejmujących pracę w niektórych uspołecznionych jednostkach gospodarki rolnej, leśnej i przemysłu rolno-spożywczego | 262 |
| 271 — Ministra Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego z dnia 3 grudnia 1981 r. w sprawie uznania za rezerwy przyrody | 263 |

266

UCHWAŁA Nr 209 RADY MINISTRÓW

z dnia 12 października 1981 r.

w sprawie kompleksowej obsługi rolników przez banki w zakresie obrotu nieruchomościami rolnymi.

W celu poprawy gospodarki gruntami rolnymi, stworzenia odpowiednich warunków obsługi obrotu nieruchomościami rolnymi oraz zapewnienia sprawnego przekazywania gruntów Państwowego Funduszu Ziemi do sprzedaży, Rada Ministrów uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Uchwała reguluje kompleksową obsługę ludności wiejskiej przez banki spółdzielcze w sprawach dotyczących nabywania nieruchomości rolnych z Państwowego Funduszu Ziemi, nabywania działek budowlanych zagrodowych i mieszkaniowych na obszarach gmin oraz obrotu nieruchomościami rolnymi pomiędzy rolnikami oraz pomiędzy rolnikami a uspołecznionymi jednostkami gospodarki rolnej.

2. Udzielanie kredytów na zakup nieruchomości rolnych regulują odrębne przepisy.

§ 2. 1. Banki spółdzielcze w zakresie sprzedaży nieruchomości państwowych:

- 1) przyjmują od naczelników gmin (miast i gmin) wykazy nieruchomości rolnych przewidzianych do sprzedaży i ogłaszają je w sposób zwyczajowo przyjęty na terenie gmin wraz z podaniem orientacyjnej ceny nieruchomości i określają termin składania wniosków o ich nabycie,
- 2) przyjmują wnioski kandydatów na nabycie nieruchomości rolnych, zbierają informacje o możliwościach produkcyjnych kandydatów i przy współudziale sa-

morządu bankowego opracowują propozycje dotyczące ustalenia nabywców,

- 3) podają do publicznej wiadomości wykazy kandydatów na nabywców nieruchomości rolnych wraz z krótką charakterystyką ich możliwości produkcyjnych,
- 4) przedstawiają na walnych zebraniach mieszkańców wsi propozycje w zakresie ustalenia nabywców wraz z ich uzasadnieniem,
- 5) dokonują wyceny nieruchomości i ustalają z nabywcami warunki nabycia nieruchomości oraz uzgadniają terminy zawarcia umowy,
- 6) kompletują dokumentację pomiarowo-klasifikacyjną niezbędną do zawarcia umowy,
- 7) zawierają na podstawie odrębnych przepisów umowy sprzedaży nieruchomości,
- 8) wykonują inne czynności związane z obsługą obrotu ziemią.

2. W wypadkach uzasadnionych rozmiarami obrotu nieruchomościami dokonywanego na obsługiwanym terenie, banki mogą zatrudniać pracowników o kwalifikacjach rzeczoznawców dla dokonywania wyceny nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży.

§ 3. 1. Naczelnicy gmin przekazują bankom spółdzielczym wykazy gruntów przewidzianych do sprzedaży rolnikom wraz z dokumentacją stwierdzającą prawo włas-

ności Skarbu Państwa najpóźniej w terminie 30 dni od ich przejęcia na rzecz Państwowego Funduszu Ziemi,

2. Służby geodezyjne opracowują dokumentację pomiarowo-klasyfikacyjną niezbędną do zawarcia umowy w terminie 30 dni od złożenia przez bank zapotrzebowania na wykonanie tej dokumentacji.

§ 4. Postępowanie w sprawie ustalenia nabywców nieruchomości powinno być prowadzone w taki sposób, aby zapewnić szeroki wgląd społeczeństwa w decydowanie o gospodarce ziemią, jak również umożliwić zainteresowanym składanie uwag i wniosków w tym zakresie.

§ 5. 1. Uzgodnienia nabywców dokonuje się na walnych zebraniach mieszkańców wsi z udziałem naczelnika gminy lub jego upoważnionego przedstawiciela, na podstawie przedstawionych przez bank propozycji.

2. Naczelnicy gmin zapewniają sprawną organizację i przebieg zebrań organizowanych w celu ustalenia nabywców nieruchomości.

§ 6. 1. Naczelnik gminy w wyniku dokonanych uzgodnień wydaje decyzję o ustaleniu nabywców, którą bezzwłocznie podaje do publicznej wiadomości.

2. Naczelnik gminy przekazuje bankowi spółdzielczemu decyzję o ustaleniu nabywcy najpóźniej w terminie 7 dni od dnia, kiedy decyzja stała się ostateczna.

3. Ostateczną decyzją stanowi podstawę do sporządzenia aktu notarialnego.

§ 7. Banki spółdzielcze przekazują państwowym biuram notarialnym dokumentację niezbędną do zawarcia umowy sprzedaży najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania ostatecznej decyzji administracyjnej, o której mowa w § 6.

§ 8. Państwowe biura notarialne wyznaczają na potrzeby banków stałe terminy sporządzania aktów notarialnych, zapewniające zawarcie umowy najpóźniej w ciągu 14 dni od otrzymania pełnej dokumentacji prawnej i geodezyjnej.

§ 9. 1. Banki spółdzielcze pośredniczą w zawieraniu umów sprzedaży nieruchomości rolnych pomiędzy rolnikami oraz pomiędzy rolnikami a uspołecznionymi jednostkami gospodarki rolnej na zlecenie zainteresowanych stron.

2. Za czynności określone w ust. 1 pobierane są opłaty bankowe określone w odrębnych przepisach.

3. Zakres pośrednictwa ustalany jest każdorazowo w zleceniu stron i może obejmować wszystkie czynności związane z wyszukaniem sprzedawców lub nabywców nieruchomości, dokonywaniem wyceny nieruchomości, kompletowaniem niezbędnej dokumentacji prawnej i geodezyjnej oraz zawarciem umowy w państwowych biurach notarialnych.

§ 10. Banki prowadzą działalność informacyjną w zakresie możliwości nabycia nieruchomości rolnych (gospodarstw rolnych) stanowiących własność Państwa oraz innych osób na podstawie zlecenia pośrednictwa.

§ 11. Pracownikom banków zatrudnionym na stanowiskach związanych z obsługą obrotu nieruchomościami przysługują uprawnienia do ubiegania się o nabycie samochodów osobowych na zasadach przewidzianych w odrębnych przepisach dla niektórych służb obsługujących rolnictwo.

§ 12. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: gen. armii W. Jaruzelski

267

UCHWAŁA Nr 232 RADY MINISTRÓW

z dnia 6 listopada 1981 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie wykonywania tłumaczeń tekstów technicznych i innych specjalistycznych na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej.

Rada Ministrów uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale nr 162 Rady Ministrów z dnia 10 listopada 1978 r. w sprawie wykonywania tłumaczeń tekstów technicznych i innych specjalistycznych na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej (Monitor Polski Nr 37, poz. 141) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 2 w ust. 2 po wyrazach: „w ust. 1” kropkę zastępuje się przecinkiem i dodaje się wyrazy: „jeżeli wartość zlecenia nie przekracza 10.000 zł”;

2) po § 3 dodaje się § 3a w brzmieniu:

„§ 3a. 1. W razie uzyskania z Centrum Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej potwierdzenia, że dany tekst został przetłumaczony, jednostka gospodarki uspołecznionej zwraca się do jednostki organizacyjnej, wskazanej w potwierdzeniu, o udostępnienie tekstu.

2. Jednostki gospodarki uspołecznionej są

obowiązane do gromadzenia i przechowywania przez okres co najmniej 5 lat przetłumaczonych tekstów, o których mowa w § 1 ust. 1, i udostępniania ich innym jednostkom gospodarki uspołecznionej.

3. Jednostka gospodarki uspołecznionej nie może odmówić udostępnienia przetłumaczonego tekstu, chyba że zawiera on wiadomości tajne lub poufne.

4. W razie udostępnienia tekstów, o których mowa w ust. 3, stosuje się odrębne przepisy.”;

3) po § 6 dodaje się § 6a w brzmieniu:

„§ 6a. Za udostępnianie tłumaczenia tekstów technicznych i innych specjalistycznych jednostki gospodarki uspołecznionej mogą pobierać opłaty w wysokości: